

Reg. č.: 32/2020  
**Zmluva o spolupráci**

uzatvorená podľa § 269 ods.2 Obchodného zákonníka medzi

|                     |  |
|---------------------|--|
| Finančná kasa:      |  |
| Kontrolovaný:       |  |
| Meno: Ing. Chválová |  |
| dňa: 17.02.2020     |  |



**I.  
Zmluvné strany**

**Detská fakultná nemocnica Košice**

Sídlo : Trieda SNP 1, 040 11 Košice

v zastúpení: MUDr. Ingrid Urbančíková, PhD., MPH, generálna riaditeľka

MUDr. Igor Jenčo, medicínsky riaditeľ

Ing. Iveta Chválová, ekonomická riaditeľka

IČO: 00606715

Zriadená : Zriaďovacou listinou Ministerstva zdravotníctva SR

( ďalej len „DFN Košice“)

a

**Slovenská Asociácia Cystickej fibrózy**

Sídlo : Park Angelinum 2. 040 01 Košice

štatutárny zástupca : MUDr. Katarína Štěpánková, predsedníčka CF Asociácie

IČO: 4500 7853

( ďalej len „CF Asociácia “)

**II.  
Predmet zmluvy**

**2.1.**

Predmetom tejto zmluvy je bezodplatná spolupráca zmluvných strán pri príprave projektovej žiadosti projektu s názvom:

„Modernizácia CF Centier v Košiciach a v Ivano-Frankivsku“, ktorého cieľom je „Zlepšenie podmienok poskytovania zdravotnej starostlivosti pacientom s cystickou fibrózou a ich rodinným príslušníkom“.

**2.2.**

Projektovú žiadosť o nenávratné finančné prostriedky (ďalej len NFP) podá CF Asociácia v rámci 3. Výzvy Programu cezhraničnej spolupráce s Ukrajinou ENI CBC HUSKROUA.

**2.3.**

Spolupráca zmluvných strán je súčasťou realizácie aktivít projektu v oblasti modernizácie CF Centier zakúpením prístrojového vybavenia a zariadení pre CF Centrum v DFN a v oblasti vzdelávania a odovzdávania skúseností na vytvorenie lepších podmienok na zdravotnú starostlivosť a liečbu pacientov s cystickou fibrózou v CF Centre V Košiciach a v Ivano-Frankivsku.

### III. Práva a povinnosti zmluvných strán

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade schválenia žiadosti o NFP a podpísania Grantovej zmluvy budú:

#### 3.1.

Práva a povinnosti DFN Košice :

- a) DFN Košice vytvorí podmienky a poskytne súčinnosť pri rekonštrukcii dvoch patientskych izieb na svojom pracovisku – na Klinike detí a dorastu – „C“ oddelenia. Rekonštrukcia, stavebný projekt a drobné stavebné úpravy budú financované zo sponzorských finančných prostriedkov získaných CF Asociáciou pred implementáciou citovaného Projektu na podmienky DFN Košice. Rekonštrukcia bude realizovaná až po schválení stavebného projektu zo strany DFN Košice.
- b) DFN Košice prispeje CF Asociácii na spolufinancovanie prístrojového vybavenia a zariadení, ktoré budú zaobstarané pre DFN Košice z grantového projektu a po ukončení implementácie projektu prejdú do majetku DFN Košice na základe zmluvy, čiastkou vo výške 10 % z konečnej obstarávacej ceny prístrojov a zariadení uvedených v Prílohe č. 1 k tejto Zmluve.
- c) DFN Košice poskytne personálne zabezpečenie – erudovaný zdravotnícky pracovník v oblasti CF a zamestnanec DFN Košice, pre zadávanie údajov do ECFS Patientskeho registra.
- d) DFN Košice zabezpečí kontaktnú osobu – erudovaného zamestnanca v oblasti CF, ktorý bude spolupracovať pri časti implementácie projektu (poskytne informácie potrebné pri obstarávaní prístrojového vybavenia a zariadení - ich selekciu a špecifikáciu pre VO, ich umiestnenie v DFN, správne používanie, visibilitu a edukačné aktivity).
- e) DFN Košice zabezpečí, aby jej zamestnanci (v súlade s OU MZ SR, ročník 58 čiastka 43, z 20.12.2010) :
  - lekár - mal v Pracovnej náplni na 0,2 pracovného úväzku upravené povinnosti poskytovať zdravotnú starostlivosť pacientom s cystickou fibrózou
  - sestra - mala v Pracovnej náplni na 0,5 pracovného úväzku upravené povinnosti poskytovať zdravotnú starostlivosť pacientom s cystickou fibrózou

#### 3.2.

Práva a povinnosti CF Asociácie:

- a) CF Asociácia zakúpi zariadenie do 2 patientskych izieb na C oddelení KDD – nábytok a prístrojové vybavenie z finančných prostriedkov grantu a spolufinancovania podľa bodu 3.1. b)
- b) CF Asociácia zakúpi zariadenie do Pneumologickej ambulancie, ktorej súčasťou je CF Centrum – 2 miestnosti zariadené nábytkom a prístrojovým vybavením. Priestory tejto ambulancie budú môcť byť využívané mimo času ordinačných hodín pre CF, aj na iné účely Pneumologickej ambulancie z finančných prostriedkov grantu a spolufinancovania podľa bodu 3.1. b)
- c) CF Asociácia zakúpi spirometer, prístroj na potné testy - Macroduct, bodyanalýzér a nábytok pre vyšetrovňu CF Centra DFN Košice z finančných prostriedkov grantu a spolufinancovania podľa bodu 3.1. b)

- d) CF Asociácia zabezpečí školenie v niektorom CF Centre v EÚ pre sestry, ktoré poskytujú ošetrovateľskú starostlivosť pacientom s CF napr. v Centre pre CF v Česku.
- e) CF Asociácia spolu s DFN zorganizuje v rámci projektu slávnostné odovzdanie zakúpeného zariadenia a otvorenie zmodernizovaného CF Centra v DFN Košice.

Zoznam prístrojového vybavenia a zariadení pre CF Centrum DFN Košice a návrh rozpočtu projektu tvoria Prílohu č. 1 k Zmluve o spolupráci. Schválený rozpočet bude doplnený ako Príloha č. 2 k tejto zmluve po podpísaní Grantovej zmluvy CF Asociáciou.

### **3.3.**

Zmluvné strany sa zaväzujú vytvoriť podmienky pre úspešné obhajovanie práv CF pacientov v oboch krajinách s cieľom zabezpečiť lepšie financovanie liečby a CF starostlivosti, ako aj dostupnosti nových registrovaných liekov a nových terapeutických postupov.

## **IV. Osobitné ustanovenie**

Zmluvné strany sa zaväzujú po ukončení Zmluvy spoluprácu vyhodnotiť a poskytnúť si vzájomne na spoločnom stretnutí informácie.

Na základe výsledkov spoločného hodnotenia tejto Zmluvy a spolupráce vyplývajúcej z tejto Zmluvy, zmluvné strany môžu dohodnúť aj prípadnú ďalšiu spoluprácu pri organizovaní podobných budúcich projektov.

## **V. Záverečné ustanovenia**

### **5.1.**

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30.06.2021.

### **5.2.**

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

### **5.3.**

Zmluvný vzťah je možné ukončiť :

- a) písomnou dohodou obidvoch zmluvných strán
- b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez udania dôvodu s 15 dňovou výpoveďnou lehotou, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po dni doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

### **5.4.**

Akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné vykonať iba po vzájomnej dohode zmluvných strán, formou písomných dodatkov podpísaných obidvomi zmluvnými stranami.

**5.5.**

Nenaplnenie niektorej podmienky tejto zmluvy nezakladá ani jednej zo zmluvných strán nárok na náhradu škody.

**5.6.**

Zmluva sa vyhotovuje vo dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.

**5.7.**

Zmluvné strany sa s obsahom tejto zmluvy oboznámili a na znak súhlasu ju dobrovoľne podpisujú.

V Košiciach, dňa 11. 2. 2020

V Košiciach dňa 5. 2. 2020

-----  
MUDr. Katarína Štěpánková  
predsedníčka CF  
Asociácia Slovenská Asociácia  
Cystickéj Fibrózy  
(CF Asociácia)  
Park Angelinum 2, 040 01 Košice, IČO: 4500 7853

-----  
MUDr. Ingrid Urbančíková, PhD., MPH  
generálna riaditeľka

-----  
MUDr. Igor Jenčo  
medicínsky riaditeľ

-----  
Ing. Iveta Chválková  
ekonomická riaditeľka

Detská fakultná nemocnica Košice  
Trieda SNP 1  
040 11 Košice  
- 1 -

Priloha č. 1

| PROJECT BUDGET PER APPLICANT |  | Lead Applicant:                                     |            |                    | Country: SK    |  |
|------------------------------|--|---|------------|--------------------|----------------|--|
| Project ID:                  |  | Slovak Cystic Fibrosis Association (CF ASSOCIATION) |            |                    |                |  |
| No.                          | Costs  | Unit  | # of units | Unit rate (in EUR) | Costs (in EUR) | Description of budget line (max. 260 characters)   |
| 3.2.1.                       | Spirometer   | per piece   | 1,00       | 4 000,00           | 4 000,00       | Unit rate 4000.-€/pc per machine necessary for regular monitoring of lung function of CF patients and for managing of treatment strategy   |
| 3.2.2.                       | Pulsometer   | per piece   | 2,00       | 900,00             | 1 800,00       | Unit rate 900.-€/pc per Equipment measuring peripheral oxygen level and pulses used during every check-up  |
| 3.2.3.                       | Infusion pumps   | per piece   | 2,00       | 1 900,00           | 3 800,00       | Unit rate 1900.-€/pc per Equipment using for intravenous therapy of CF patients.   |
| 3.2.4.                       | mucus extractor (elektor Air 1000 mbar)                | per piece   | 1,00       | 400,00             | 400,00         | Unit rate 400.-€/pc per Machine necessary for cleaning the lungs from mucus in CF patients   |
| 3.2.5.                       | SIMEOX   | per piece   | 2,00       | 6 600,00           | 13 200,00      | Unit rate 6600.-€/pc per PhysioAssist. It is necessary machine for chest physiotherapy in CF Centers for children  |
| 3.2.6.                       | sets for SIMEOX  | per set   | 2,00       | 400,00             | 800,00         | Unit rate 400.-€/set, Necessary have to separate ones for every CF patients during using the Simeox for cleaning the lungs.  |
| 3.2.7.                       | Bodyanalyser   | per piece   | 1,00       | 3 000,00           | 3 000,00       | Unit rate 3000.-€/pc: 3000.-€ per body analyser, important machine for monitoring of nutritional status of CF patients in CF Center  |
| 3.2.8.                       | Macroduct  | per piece   | 1,00       | 7 000,00           | 7 000,00       | Unit rate 7000.-€/pc: It is necessary machine for diagnostics of CF-sweat test.  |
| 3.2.9.                       | kits for Macroduct                                     | per piece   | 10,00      | 100,00             | 1 000,00       | Unit rate 100.-€/pc : It is necessary for operation of sweat test machine.   |
| 3.1.4.                       | Set of technical equipment for CF Center in KE         | per set   | 1,00       | 3 200,00           | 3 200,00       | Unit rate technical equipment: 3200.-€/set = 2 pcs germicidal lamps (It is necessary tool for daily disinfection of rooms in CF Centers. One for adult and second for children CF Center) + 2 pcs climatization units. |
| 3.1.5.                       | Set of furniture for CF Centre 2 rooms                 | per set   | 1,00       | 2 900,00           | 2 900,00       | Unit rate furniture for 2 rooms : 2900.-€/set = 2 beds + 2 pcs bedside tables with food desk + 2 pcs armchairs + 2 pcs wardrobe + 2 pcs commodes + 4 pcs chairs + 2 pcs tables   |
| 3.1.6.                       | Set of furniture for CF Centre rooms out-patients care | per set   | 1,00       | 3 000,00           | 3 000,00       | Unit rate furniture for room for out-patient care: 3000.-€/set = 4 pcs tables + 2 pcs ergonomic chairs + 2 pcs expectation beds + 1 baby changing table + 8 pcs chairs + 6 pcs cabinets                                |

44 000,- €  
 70% 4410,- €

Iovenská Asociácia  
 Cystickej Fibrozy  
 (CF Asociácia)  
 angelinum 2, 040 01 Košice, IČO: 4500 7863